

BEITRITTSERKLÄRUNG
BULLETIN D'ADHESION
(gültig ab 01.01.2015)

Ich Unterzeichnete(r)
Je soussigné(e)

wohnhaft in Strasse
domicilié(e) à

geboren in am
né(e) à le

Zivilstand Nationalität
État civil et nationalité

Beruf
Profession

möchte dem Königlichen Tauchklub Eupen beitreten.
Ich habe die Statuten gelesen, ebenso die internen Vorschriften und nehme beide ohne
Einschränkungen an.
désire m'affilier au Royal Club de plongée eupenois.
J'ai pris connaissance des statuts et du règlement interne du Club que j'approuve sans réserve.

Getätigt zu Eupen, am (Datum + Unterschrift)
Fait à Eupen, le, (Date + signature)

**Für die Minderjährigen :
Pour les mineurs d'âge :**

Ich erlaube meiner Tochter/meinem Sohn, dem Königlichen Tauchklub Eupen beitreten.
Ich habe die Statuten gelesen, ebenso die internen Vorschriften und nehme beide ohne
Einschränkungen an.

J'autorise ma fille/mon fils d'adhérer au Royal Club de plongée eupenois.

J'ai pris connaissance des statuts et du règlement interne du Club que j'approuve sans réserve.

Name und Unterschrift eines Elternteils

Nom et signature du père ou de la mère

KÖNIGLICHER TAUCHKLUB EUPEN ROYAL CLUP DE PLONGEE EUPENOIS

Name und Vorname

Nom et Prénom

L.I.F.R.A.S. Nr. Und Brevet

Nr. L.I.F.R.A.S. et Brevet

Telefonnummer privat. Handy/Büro

Numéro de téléphone privé GSM/bureau

Bei Unfall zu benachrichtigen

Prévenir en cas d'accident

Datenschutzerklärung

Der Königliche Tauchklub Eupen ist vom Gesetzgeber angehalten, die Privatsphäre jedes einzelnen Klubmitgliedes zu schützen.

Le législateur impose au Royal Club de plongée Eupenois de protéger la sphère privée de chaque membre du club

Der Königliche Tauchklub Eupen verwendet die Mitgliederdaten ausschließlich für interne Zwecke, sowie zur Einschreibung bei der Lifras und deren Sportversicherung. Für die bei der Lifras, sowie der Versicherungsgesellschaft hinterlegten Daten sind diese selbst verantwortlich.

Le Royal Club de plongée Eupenois utilise les informations propres aux membres uniquement à des fins internes ainsi que pour leur inscription auprès de la Lifras et dans le cadre de leur assurance sport. La Lifras et la compagnie d'assurance sont seuls responsables de l'utilisation des données fournies.

Die Kommunikation innerhalb des Königlichen Tauchklubs Eupen (Mitglieder, Vorstand und Tauchlehrer) erfolgt überwiegend in elektronischer Form über E-Mail oder die vom Eupener Tauchklub betriebene Web-Seite.

La communication au sein du Royal Club de plongée Eupenois (membres, conseil d'administration et moniteurs de plongée) s'effectue en grande partie sous forme électronique, donc par courriel ou via le site Internet du club.

Alle Mailadressen und Mitgliederdaten, die auf der vom Eupener Tauchklub betriebenen Web-Seite hinterlegt sind, sind entweder nur über einen personenbezogenen Login erreichbar oder im Quelltext der Webseite verschlüsselt.

Damit wird sicher gestellt, dass mittels automatischer Ausleseverfahren und ohne weitergehende Angriffe keine persönlichen Daten aus den Seiten extrahiert werden können.

Toutes les adresses mails et données des membres reprises sur le site Internet du club sont disponibles via un login personnalisé ou sous forme cryptée dans le texte source.

Ceci garantit qu'aucune information personnelle ne peut être extraite des pages Internet via une procédure de sélection automatique et hormis toute attaque conséquente.

Fotos und Videos, welche von den Mitgliedern zwecks Veröffentlichung auf der vom Eupener Tauchklub betriebenen Web-Seite zur Verfügung gestellt werden, sollen für einen Zeitraum von 3 (drei) Wochen ausschließlich im geschützten Bereich zur Verfügung gestellt werden.

Innerhalb dieses Zeitrahmens kann jedes Mitglied gegen eine endgültige Veröffentlichung per Mail an.info@eupenertauchklub.be Einspruch erheben und einzelne Fotos, auf denen das Mitglied abgebildet ist, entfernen lassen.

Les photos et vidéos mises à disposition par les membres en vue de les publier sur la page Internet du club seront disponibles pendant trois semaines uniquement dans la partie sécurisée du site. Endéans ce délai, chaque membre peut faire opposition à la publication définitive et faire retirer des photos sur lesquelles il est représenté. L'opposition peut s'effectuer via courriel à l'adresse suivante : info@eupenertauchklub.be

Nach Ablauf dieser Zeit und ohne Vorliegen von Einsprüchen werden diese Fotos und Videos in den öffentlichen Bereich verschoben.

Sollte ein Mitglied nachträglich das Entfernen eines Fotos oder Videos, auf dem es abgebildet ist, wünschen, so kann dieses jederzeit mittels Mail [an info@eupenertauchklub.be](mailto:info@eupenertauchklub.be) angezeigt werden. Passé ce délai et sans opposition aucune, ces photos et vidéos seront transférées dans la partie publique.

Au cas où un membre souhaiterait faire retirer ultérieurement une photo ou une vidéo sur laquelle il se retrouve, il peut le faire savoir à tout moment via le courriel suivant : info@eupenertauchklub.be

Ich erkläre hiermit, dass ich diesen Text gelesen und verstanden habe.

Weiterhin bestätige ich, dass ich mit den erläuterten Verfahren zur Veröffentlichung von Informationen und Bildmaterial einverstanden bin.

Par la présente, je déclare avoir lu et compris ce texte.

Par ailleurs, je confirme marquer mon accord en ce qui concerne le procédé de publication expliqué ici pour la publication d'informations et d'images.

Name, Vorname/Nom, Prénom: Datum/Date: Unterschrift/Signature:
